



# Апсны

Ареспубликате ҳәынтыркиттә усхәарта «Апснымедиа»

2024 ш. август 22 № 65-66 (21 572)

## Хатәгәапхарала аибашьцәа Рымш



### Ахтысқәа ргәладыршәон

Гугуца Җылырыба

«Апсуа ирағацәоу, ҳар-  
гыны ихағацәоуп», – ихәон ҳап-  
садгыл ахъчараан итәхаз  
хатәгәапхарала аибашьфы Бе-  
кальев Феликс.

Ҳапсадгыл Апсны ашәартә  
интагылаз, ақыртцаа уи атоурх  
ахсаа ианырхырц ианақәла, ап-  
суа жәлар азәйкны ирғағыле-  
ит. Убаскән зыбжы саркъалтас  
хашхашақа ирхыфыз, ҳайбашыңа  
еидызыбыз, ажәлар зыгера ргәз-  
ртеи лаша Владислав Григори-ипа  
Арзынба ибаагәараны инаивагы-  
леит. Ҳашхаша адунеи ипсақыны  
иалапсаз ртүрхиттә пәсдгыл ахъ-  
чаразы иааун.

1992 шықса нанхәамза 15  
рзы рапхъязатәни хатәгәапхарала  
Апсныңа еибашьра иааз Апсны  
Афырхатса Султан Асламбек-ипа  
Сосналиев 22-фык драпхъагылана-  
ны, Урыстәйлатәни ахәа иахысит.

Үсқан Гәдоута араион Ахада-  
рағы ажәлар рыйжы мырго, ргәы  
каһаны еилагылан. Убри аамтазы  
амырзакан ажбы геит. Еилагылан  
аконфедерация абираң шытыхы  
акәашара иалагет. Зәйнека қа-  
нны иғылаз еиқәеных бүйларла иааз  
хашхаша иреигәрытгәйт. Рнапкәа  
рзеиниркъон, иғәйдиркылон.

Хтоурхада адақьағы дарбан-  
заалакгы Апсны ахәкәитра зхы  
акәызтаз хаштра рыйкәимкәан  
иааныт. Хатәгәапхарала иааны  
еибашьуз раххәт итәхеит Уры-  
стәйланта - 99-фык, Нхыт-Кав-

каз: Адыгея - 7-фык, Ингушетия  
– 4-фык, Қабарда-Балкария - 44-  
фык, Қарачы-Черкесия - 11-фык,  
Нхыт-Уапстәыла - 7-фык, Чечен-  
тәыла - 54-фык, Татарстан - 5-фык,  
Башкирия - азәы, Үдмуртия - азәы.  
Иара убас егырт атәлықа ркын-  
тәгы.

Ақалакъ-Фырхатца Гәдоута,  
зхатәгәапхарала Апсныңа иааны  
еибашьуз рымш аенеи аибашьра  
иалиааз афырхаттаратә ашәақәа  
алығуан. Асаат 10.00 рзы итә-  
хаз ирзыку абақа апхья еизаз  
рацәағын. Ашәтқәа шытартон,  
иҳырхөон, ахтысқәа ргәладыр-  
шәон.

Аипылара иалахәэиз Апсны  
Ахәынтыркиттә Ахада Аслан Бжъани-  
еи үи аипылара иалахәэиз С.Дбар  
иҳыз зху Апсны желар Рұбынкытәы-  
лата еибашьра Ахәынтыркиттә муз-  
еи иаңаит. Еиқәан ацәыргақәта  
«Афырхатса» зыхъз. Уақа 304  
фотосаха цырган.

дирүа аестрадатә шәәхәацәа:  
Гәымба Лиудмила, Җемир Тания,  
Анатоли Алтейба, Нарсоу Абыхәба,  
Игор Тасоев (Уапстәыланта),  
Омар Сангалия, азызрығыцәа ес-  
нагы изызәлемхә Нугзар Кака-  
лия, Алиас Абыхәба, ансамблькәа  
«Гәйнда», «Аураашь». Аипылара  
ахыркәшамтәз Апсны зеапсазтәыз  
артист Даур Арухаха хатәгәапхар-  
ала еибашьуз ирзыкыз ажәе-  
ириала дапхъеит.

Хатәгәапхарала Апсны аикәыр-  
харасы иааз аибашьра аветеран-  
циәа рацәағын. Уи ғәахәара ду-  
уп. Аконцерт ахыркәшаха, Апсны  
Ахәынтыркиттә Ахада Аслан Бжъани-  
еи үи аипылара иалахәэиз С.Дбар  
иҳыз зху Апсны желар Рұбынкытәы-  
лата еибашьра Ахәынтыркиттә муз-  
еи иаңаит. Еиқәан ацәыргақәта  
«Афырхатса» зыхъз. Уақа 304  
фотосаха цырган.



## Шыаңа-шыаңала пхъаҗа

### Гәылрыпшь араион ақны

Ахәынтыркиттә Ахада Аслан Бжъани-  
еи Гәылрыпшь араион Ахадара  
2024 шықса актәи азбжазы аусу-  
ра хар амам ҳәа ахәшьара аите-  
ит. Абри атәи ихәеит араион ах-  
адарағы имфаңысыз ахасабрятә  
еилатәарағы. Ахәынтыркиттә Ахада  
араион аекономика шыаңа-шыаңа  
афиара ишаңеу азгәеит.

«Араион ақны ииенпінкыланы  
аекономикатә әниара мәғапысует,  
апроблемақәа рыйзара иағуп, урт  
еиха имачхо иааует, уи азгәумтар  
залшом хымпада, аха еиҳа еиғ-  
заргы ауан. Араион ағы аобиект-  
тивтә мзызқәа ирхыкъаны мақ-  
назы избамкәа иаанханы икоу  
азтәарақағы маңзам», – ихәеит  
Ахәынтыркиттә Ахада. Ахасабрятә  
қазтоз аусбартакәа рыйкәшәа да-  
нырызырығы аштыха, иалкааны  
проблемақәа дырзатылент.

«Ххы иаҳархәа афымцам азы  
ашәатәқәа реизгара алахмыршар,  
усқан атагылазаша еицәахар ал-  
шоит. Абар шытә инеипынкыланы,  
аихарак азын афымцам нақынти  
иаахәаны иаахгар ахәоит. Убри ақ-  
нитә, апарақәа рхианы иҳамаза-  
роуп. Ҳаяажәлар фымцалашарада  
иаанымхарц азы араион ахадареи  
иарбоу азтәара азбара знапы иану

Дара роуп аихарак иаҳа ҳбиуцает  
шыаңа-шыаңала, урт аусуратә тиңкәа  
аңыртоит, ртааңаракәа нықыргоит,  
үигы ахәынтыркиттә ашыкъаларәа  
хра злуо лагалоуп. Ахәынтыркиттә ашыкъ  
атәйлаауа рматериалтә тагылазаша  
бзиана инхаларц, проблемақәа рх-  
ла ирызбоз иқаларц, азы ауп», – ихәеит  
Аслан Бжъани.

Ахәынтыркиттә Ахада ғәахәары-  
ла изгәеит араион ағы аинвес-  
торца дүкәа шықалаз.

«Хара зны-зынла ағагыларәа  
хауеит, ҳанырзейилырмакауагы қа-  
лалоит, аха иагыа ус ىказаргы аеко-  
номика әниара иағуп. Ҳекономи-  
кағы ихадуу усхкны икоу - атуризм,  
уи иадхәалуу зегбы - ақытканхама  
афиара, аусуртатә тиң өүцикәа рап-  
тара ухәа ауп», – ихәеит Аслан Бжъани.

Ахәынтыркиттә Ахада ахәшьара  
бзиа аитеит Гәылрыпшь араион азинхъя-  
ратә усбартакәа русура. «Астатистика  
цәғызаш: ацәғюуракәа рхыпхъаза-  
ра рацам», – ихәеит Аслан Бжъани.  
Убри аан ирыдиттәт азинхъя-  
ратә усбартакәа еиқәышәа русура  
мәғапыргаларц. «Ҳаяажәлар ҳа-  
сасызәи хъазароуп, ршәартадара  
алыршазароуп», – ихәеит Ахәынтыркит-  
тә Ахада. Аслан Бжъани азтәара  
шытхит атарашыкәа өүц артаратә  
усбартакәа ахынзазыхио. Араион  
Ахада адца иитеит атара аллагамтазы  
зыда псыхәа ықам аусмөнгөтәкәа  
реиекааразы.



аусбартакәа еицхырааны хра злуо  
алтәа аарпшра реазыршәароуп», –  
ихәеит Аслан Бжъани.

Ахәынтыркиттә Ахада иара убас  
хшығозышта аитеит атуристтә ус-  
кы ағы икоу арбагақәа. Аслан Бжъани  
иазгәеиттә, араион ақны атуризм  
афиара бзиа шамоу. Убри иара  
ихәеит асасаңиртакәа рыйшәмәцәа  
агәатарақәа мәғапызго рганахъала  
агәйнамзара шрымоу. «Ганкакхала,  
асасаңиртатә өнкәа рхыпхъазара ес-  
саира иаңаит, аха дәеа ганкакхала  
уахаңапшузар - аотелиертә ажын-  
тәни амиллиеи апрокуратуреи ргана-  
хъала инамыцхәни ахылапшра ыкоуп  
хәа агәйнамзарақәа аадыршүшөйт»,  
– иазгәеиттә иара. Аслан Бжъани  
аҳаара қайттәт акуорттә аамтазы  
асасаңиртакәа ргәатарақәа рмачзарц.

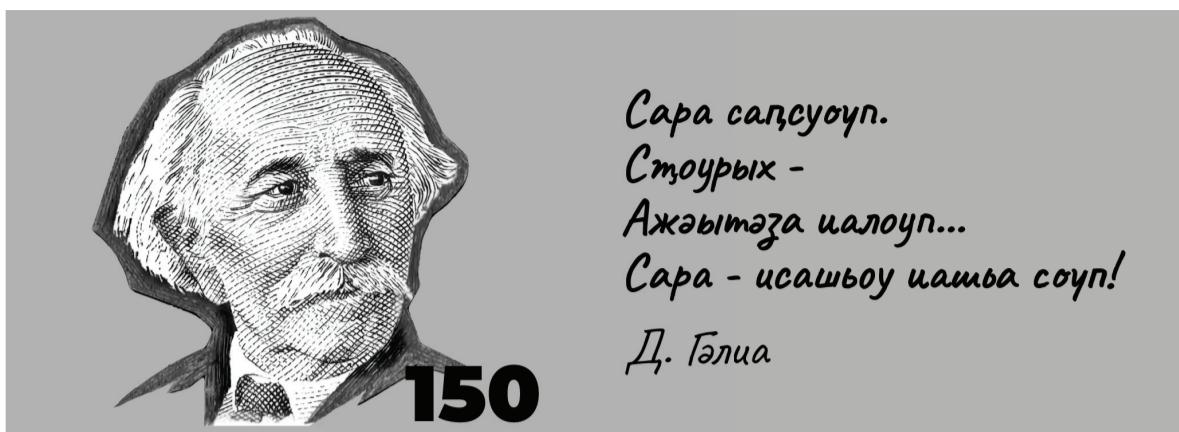
«Ахәара сымоуп, агәатарақәа  
мәғапыргаларц акуорттә аамтаз  
иаңаит, ахылапшра ыкоуп  
хәа агәйнамзарақәа аадыршүшөйт»,  
– иазгәеиттә иара. Аслан Бжъани  
аҳаара қайттәт акуорттә аамтазы  
асасаңиртакәа ргәатарақәа рмачзарц.  
Ахәынтыркиттә Ахада идгалаз ар-  
багақәа излархәо ала, ашықәас  
актәи азбжазы абиуцает аныхтә хәта  
нагзан 98,9%. Аплан ақны иарбаз  
151 млн.727 нызкы 500 маат раххәтә  
ахарц иартәеит 150 млн.707 нызкы  
466 маат. Җыпхтәи ашықәас иағырш-  
ы ҳаҳаңапшузар, 23,8% рыла еиҳауп.

Аслан Бжъани араион ахадара  
итабул ҳәа реиҳәеит инарызго аусу-  
разы. Убри аан, уи ағаытра ааирпшит  
аринахысгы араион активла афиара  
мәғапызло азы.

2024 шықса актәи азбжазы  
Гәылрыпшь араион ахатә лагала  
иартәеит 57 млн.783 нызкы 107 маат.

Ашықәас актәи азбжазы ареспу-  
бликатә биуцает ақынта араион иаңа-  
зират 28 млн.285 нызкы 607 маат  
артәеит (98,9%), аусбидиақәа -  
51 млн.700 нызкы 174 маат (123.35).  
Ахәынтыркиттә Ахада ирезервтә фон-  
д ақынта араион иахыпхъазалан 950  
нызкы маат, – абрз азы имағапз ах-  
асабрятә еизарағы адырра қалт-  
тәт Гәылрыпшь араион Ахадара афи-  
нансқәа рыйкәаша аспециалист хада  
Лаура Ачб.

Ахәынтыркиттә Ахада идгалаз ар-  
багақәа излархәо ала, ашықәас  
актәи азбжазы абиуцает аныхтә хәта  
нагзан 98,9%. Аплан ақны иарбаз  
151 млн.727 нызкы 500 маат раххәтә  
ахарц иартәеит 150 млн.707 нызкы  
466 маат. Җыпхтәи ашықәас иағырш-  
ы ҳаҳаңапшузар, 23,8% рыла еиҳауп.



*Сара салсуюп.  
Стоурых -  
Ажэйтәзә иалоуп...  
Сара - исашьюп иашын соуп!*

Д. Гелиа

# Дырмит Гәлиеи абызшәадырреи

«... Абызшәа зөгь рафхъа  
игылоуп, уи зөгь атсанакуент»

■ «Апсуа культурағы икам изақ-  
разаалак зтаарал Дырмит Гәлиа  
хадара ззимүц, ма дызлахәым,  
инапы злакым» – ифуан апрофес-  
сор Шы.Инал-ипа.

Д.Гелиа дымдашы идируан –  
зла хәз, элымха дагәз и-Псад-  
гыл азы атсааре ахшыси реибыт-  
рада» псыхә шыкымыз. Убри азын  
игәйрәгамыз ихәйчар, иңбабааз  
иेфар, иқыншара агәхья мыйкәа  
өышәала, «хала-мчыла имфа  
иара илихуент дықәнды, ихы аус  
адиулот машинаарда».

Ипсадгыл «ахътараду аны-  
гәнигоз, ианкхеишшоз аамтаз» уи  
атсеи иаша дырцафы, дфольклор-  
истны, дтоурыхдирфы, дпоетны,  
дышәкәйфоны, детнографны, джур-  
налистны даацағылоит и-Апсынра.

Зыжалар ркультуразы аидара  
хъяңта иаталаз Д.Гелиа ускантәи  
аамтаз дызлагас аус ду ак алтү-  
еит хәа икамыз, иңбашшозгы  
рацәәсын.

«... Азиас алада ицауа, ихъяңан  
афада икахџап хәа шәафуп збо-  
ит, зақа ауыбаа ду шәало» – хәа  
изиуан Гәдоутантәи ифызак. Аха,  
аеар (абицара өңүц) агера рғон ил-  
шара.

Д.Гелиа ирәниарамфа ду зөгь  
акны абызшәа адырра атып чыда  
ааннакылоит.

Абызшәа азеиңш-теориатә зта-  
арақәа кыр дырзаатылоит Д.Гелиа.  
Урт хаз усумтан икам, аха итиңцауда  
ахкәа зөгь афольклор, атоурых,  
алитература ирыдихәалоит, абыз-  
шәа апхъагыларда илшент.

Абызшәа аилазаареи реизыка-  
зааша, ак да ак шхәартам, абыз-  
шәа иамоу атак ду аарпшуп хәа  
иҳапхъазоит Д.Гелиа иҳамтағе: «...  
абызшәа зөгь рафхъа игылоуп: уи  
зөгь атсанакуент».

Иахътәи абызшәадырра ате-  
риәе инагзаны итырдахъоу ари  
азтаара Д.Гелиа ихаңа устәкъя  
ишиякәйгәламзаргы, акыр еима-  
кызаргы қалом иара, ажәлар рзы  
абызшәа иамоу ароль чыда, атып  
чыда азгәтара илшент.

Абызшәа ақашшыңа пасбарас  
иамоу иара азын иапу ускантәи  
аамтазы акыр еиқәйрхан. Уи азта-  
ара азын иамоу атак ду аарпшуп хәа  
иҳапхъазоит, ифоит: – «Абызшәа апхъаға ициит,  
изаңаует, иеноит».

«Акыр афара зауз иарбанзаалак  
абызшәазы алитетуратә фор-  
мақәа рышақәйргылар, ауда-  
фрақәа Д.Гелиа акырынтә дыр-  
заатылоит, ихәоит ажәйтә фыра  
змаз ажәларкәа рлитературатә  
бызшәақәа рышақәйргылаша  
ишағыпштә.

«Акылтура ду змоу, абызшәа  
ршашы, изианы иманшәаланы  
ишиякәйзиргылажъоу уртрынбан

иамоу апшара, абеиара аарпшара  
зөгьи ишрыймшо. Зажәа хыр-  
кыз ипшүз ацәажәақәа бзиақәа  
ажәйтә аахыс патурықын, иа-  
лыркаауан хәа дрыхцәажәоит.  
Ихата ирацәафы урт рофызцәа  
дырызырхъан, ражәхә ақъаад  
ииницахъан.

«Апсацаа ажәа бзиа рёуп, пшы-  
дцәажәоит хәа ззырхәо ажәа наро-  
уны ианихәо, ажәапқақәа налато,  
изырчаша, ма изырхәынца са-  
мыркәыл ажәак наларпalo... алас  
ицәажәо аикәын. Абарт зөгьи рөп  
иҳәарцы иитахыз ажәа ипшүзаны  
града инаңгизеит хәа изырхәон. Убас  
ажәа ипшүзаны, еиқәйрәшән, аби-  
зиара аваң бзиа ианаало, ацәйбара  
аан ацәгъара ианаало зхәз даа-  
ра ҳатыр рыхын.

Д.Гелиа хыла апсуа бызшәа  
аттаара аус ифыбаба дуны иадиц-  
еит. Иуадағын иара иаамтаз Апсны  
атагылазааша. Икамызт хатәи быз-  
шәала атара, артара.

Ингзаны итаялан дрызхәыцу-  
ити уи афыза алшара змоу егырт  
амилатқа. Ажәларкәа пхылака ици-  
ит, рбызшәала атара ртоит, шыт-  
мыйрзас ги қартцоит сыйсадгыл  
сзыкәйхаша, ианбикай уара ас  
уанықало» – ифуан 1919 шықасы.

Ихатәи бызшәа илшөз ақатара  
данкәйпшыз нахыс ихы иадиц-  
еит. Рапхъатәи ишыағақәа апсуа быз-  
шәа арттарала ихасиркуент. Нас иа-  
цитоит апсшәа алеқицәа курс  
апхъара Қартцоит ахъынтыккаратә  
университеттәи ақшы. Аштыха апсуа  
бызшәа Академия деихәбын.

Абызшәа абеиара зөгьи на-  
гзаны ажәлар рцәажәашағ иша-  
апшуа бзианы идиреит азы да-  
лагоит ажәлар рәфапыц хәамта  
ақъаад антара. Ари иаңкы ифу-  
ан: «Иахъа икоу уатәи икам, зхәз  
еиңш, атахмадца ирхаштейт, аға-  
рацәа ианырмаша, иахарак ашәкәи  
ианынмал дук азынтуум, зөгьи ир-  
хаштейт, иныбжыз ициит»...

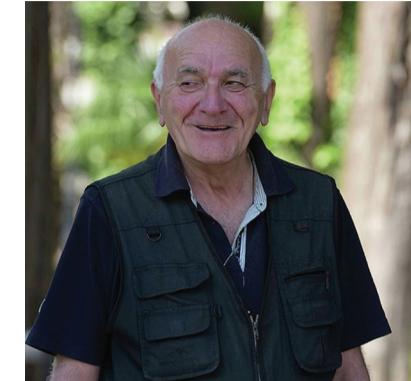
Д.Гелиа арт иантамтәа ажә-  
лар рбызшәа ацәахаа бзианы  
иркәнуп. Урт лингвистикатә-диа-  
лектиә текстқоуп рзухәар қалоит.  
Уриақтара ирыцклапшы инагзаны  
иантуп. Апсшәа алшарақәа, абеи-  
ра даххатәкәо ифуан: «Апсшәа зды-  
руа изын, иапсыуу изын иманшәа-  
лоу бызшәоуп, анартәи-арартәи-  
уадафым, уи моу даара иманшәа-  
лоуп, иутаху зөгьи уара угы ишаана-  
го иаурхәоит, уи еиңшкәа рзы үара  
үеитказырхо бызшәам. Аха имачыны  
иахъттааигы иғы инархуеит: «Абхаз-  
ский язык мало исследован, для все-  
стороннего изучения этого языка  
потребуется еще много времени и  
трудов. Уже потеряно возможность  
изучить близкий к абхазскому языку  
– язык убыхов... между тем, именно  
при изучении языков малых народ-  
ностей надо всегда помнить слова:  
«Промедление смерти подобно».

1925 ш. рзы аиҳабыра иштәр-  
хыз ақатара Д.Гелиа ныхыақ еиңш  
деигәйрзган датылент. Уи азын  
ифуан: 1925 ш. аиҳабыра закән-  
ны иштәрхит апсшәа Апсны амч  
аман иқаларц. Ари азакәан апсуа  
атара змоу зөгьи рыхшығ азнарх-  
ит, рлитературас, рбызшәазы аусу-  
ра шыруалыз».

Сарина Амч-пхә  
2004 ш.  
(Иашу ыкоуп)

## Ипстазаара далтит академик Олег Бәжәба

Атыхәтәантәи имфахъ  
днаскъаргент



84 шықаса дшыртагылаз ипстазаара  
далтит еиңирдүруа архео-  
лог, атоурыхдирфы, Кавказтцаафы,  
атоурыхтә наукақәа рдоктор, апро-  
фессор, Апсны зеңсәзтәзәи анау-  
ка аусзу, Апсны анаукақәа Ра-  
кадемия алахъыла, «Ахъз-Апша»  
аорден II ағафзы занашыу Олег  
Хәйхәйт-ипа Бәжәба (01.08.1941  
– 15.08.2024 шш.).

Олег Хәйхәйт-ипа Бәжәба дин-  
ит нанхамза 1, 1941 шықаса рзы  
еиңирдүруа апсуа интеллигент-  
цәа ртаафарағы. 1958 шықасы  
хытәи медалла далтит Н. Лакоба  
иҳыз зху Акәтәи ажъярате школ  
№10. Уи даналга 1963 шықасы  
дтапе Горки иҳыз зхыз Акәтәи  
аҳәынтыккаратә артасафратә инсти-  
тут атоурых-филология факультет.  
Диплом қапшыла иреиҳазу атара  
аныхиркәа, 1967 шықасы Асов-  
Ендигыл атцаарыда атцаарыда  
Академия археология Аинститут  
аспирантураса дталоит. 1968 шықасы  
Олег Бәжәба Д.И. Гелиа иҳыз зху  
апсуа бызшәе, алитератури, атоу-  
рыхи ринститут (уажәи Апсат-  
тара атцаары - аред.) археология  
ақәшахы усур днеит, аамтакәак  
рнағс атоурых ақәша дахагыле-  
ит, иахъа уажъраанзагы напхгара  
аитон. Иара убас 25 шықаса иреиҳа-  
верст Апснытәи ахъынтыккаратә уни-  
верситеттә афы аус иуан.

Олег Бәжәба 1972 шықасы  
матәарқәа рзы адиссертиациятә  
акандидаттә диссертациятә ихчент  
«Абжъарашышикәасытәи. Апсны  
аматериалтә культура. VI-XIII ашә.»  
атемала, 1995 шықасы - адоктортә  
диссертация «Мраташәаратаи Алада  
Кавказ аихааглыхра атоурых I азк.»  
алагамта X. – II азк. азбжанза X.»  
атемала Москва, Уртыйылтатәи атца-  
арыдиррақәа Ракадемия иатеу ар-  
хеология Аинститут афы.

Олег Хәйхәйт-ипа Апсны  
иахъттаанука ажәйтәзатәи аилан-  
хартакәе апсыжыртакәе, ақытакәа  
Мықа, Бедиа рөп икоу ажәйтәтәи  
аныхабаакәе, иара убас Симон  
Канатәи иныхаба, ажәйтәзати  
ашашикәасыбжыратәи Апсны ар-  
хитектуратә комплекска (Ачапара,  
Гөрзөул, Баграт ибааш, Цабал-  
тәи акультура абақақа ухада)  
рөп имфадигоз ажракәа раан ипшаш  
аматәарқәе Дамасктәи аихате қа-  
мақәеи риттаара еснагы хышызыштыра  
шазиуаз, Апсны атоурыхтцаарағы  
аштамта ғәгәа шынижыз.

## Хабарда ибжызыз рыпшашаразы



Атәйла Апзыза-министр Алекс-  
андр Анқәаби Жәларбжыратәи  
Ағыл Қапшы Аилак ахада Чингиз  
Раймбекови арестспублика  
анапхгаратә усбартакәеи русе-  
нцира аидәалоу атцаараға иры-  
ләдәжәеит.

Чингиз Раймбеков Ағыл Қапшы

ала имфапгаз аусуреи апхъакатәи  
агәттарағаи рзы адырра ииент  
Апзыза-министр.

Апзылары 1992-1993 шш.  
Апсны жәлар Рұзынцылтатәи  
иришаша атцаараға ибжызыз  
рыпшаша атцаараға чыдаа ах-  
шызыштыра артент.





# «Хыбыла Гәәрзмаа, сгәалашәараңы...»

Хыбыла Гәәрзмаа лфестиваль

**■ XXII амұзықатә фестиваль «Хыбыла Гәәрзмаа шәәләпхьо-ит» интәғаны «Хаңза үзара, сгәалашәараңы...» ҳәә аконцерт мәғапысит С.Чанба ихъз зху Апсуса ҳәынтыккарратә драматә акны.**

Ақәгылараләкәа рпрограммағы иарбан 1940-1970-тәи ашықасқәа раан еиңдердирүа асоветтә ашәақәа. Урт реиҳараләкәа азын Ақынцытәләтә еибашыра Дүззә. Концерткәт ақны абарт ашәақәа рынагзара аңшызығаз ашәақәа лхата лоуп.

«Арт санду сани рашәақәа ракәын. Урт срыйлааит, ҳтааңаңа-раңы схәычыра иацын, исахауан урт ашәақәа» – лхәоит Хыбыла Гәәрзмаа. Урт аоранжировка рзиүт апи-нист Олег Аккуратов, иағылшент урт ашәақәа аңыз ажбәкәа рхаттара.

Иарбанзаалак акомпозиция ихатәау спектакльны икан. Апи-нист икәгылары иацын ашәақәа лыжбыхыаагы. Азырфәаңы рымхәа кыдта, ақы рафмыршәо, ргәи хыт-хытуа ипшиң.

Иазгәтатәуп, Аккуратов ажбы хазына шимоу, уи иара иаҳытаду, иштаху қазарыла, баффатәрала ихы ишаирхәо, ариал ақны ихәмарра аңш. Иара ижбы Хыбыла лыбжыи убаскак еинаалон, ихеибартәа ауан азырфәа иңбаршартә еиңш. Уафы иныруан урт ираңдан аус ше-иңцирухыбу, дара-дара ажәамыцхыда ишенибакаау.

Хоператә шәәхәафы илылшент асоветтә композицияқәа рынагзара. Лыбжыи уафы иағаңданза инеиудан, пхаррак унатон.

Аконцерт мәғапысит гәыштыхра дула. Ашәақәа рееитнырыпсахлон. Азырфәа ирнүруан ҳара ҳтвылақәа ирхытыхырхыбу ала атоурыл бенә шримоу, ирзеншүа шыраңаоу. Урыстәйла еснага аиша иашытоу, иа-зықәп зегы рхы ахьеидыркыло тәйлан икоуп, ус икоуп иаҳыагы.

Апрограмма антәемтазы ап-сышалла ашәа еиңрхәеит.

Итабул артисттә музыкала ҳаңышәгәйдшәхәалаз, ҳаңь-шәрғыртәз, пхәкәтәи хлеңиң агәра ҳро ҳаңышәтәз азы – абри ақын азырфәа рхы-рөи ианубалаз.

Аконцерт ағыи еиңгәз амалқәа зегы ахырыпхызалеит 11 шықа-



са зхытуа Фридонна Аөзәпхәа лых-шәтәра. Аконцерт еиңқаан Урыстәйла акултуря Аминистрите, акултуратә ашыгамтәқәа Урыстәйлатәи рфонди, Хыбыла Гәәрзмаа лфонди рула.

**Бедиатәи аныхабаа ағапхы**

Апсны Урыстәйлеи жәлар рар-тистка Хыбыла Гәәрзмааи Академи-ате хор ду «Ашәақәа азқазацеи» ронцерт мәғапысит ажәбатәи ашәшүәкәасиз иргизл Бедиатәи аныхабаа ағапхы адәхәйпш ақны авгу 18 азы. Уи мәғапмаң XXII афести-валь «Хыбыла Гәәрзмаа шәәләпхьо-ит...» инақыршәаны.

Аконцерт азын апсна литература ашытәркөи Үйримт Гәлия динижеи 150 шықаа атра. Абри ақынта, аны-хабаа ағапхы еиңқаан Д.Гәлия ипстазаара еиңеңшүи амтәқәа ишыпшүа архивтә фототөхымтәқәа рыхылақәа рәңиргәкәта.

Адунеи зеги ағыи бзиза еиңири Урыстәйлеи Апсни жәлар рартистка

лзызирфәа лыршанхеит лыбжыла. Ахылыпаз ақны аօператә шәәхәафы даңықәгелит адрижиор, Урыстәйлатә Афедерация жәлар рартист Лев Конторович напхтара зитая Академиатә хор ду.

Амұзықантцәа изздырхиенит адунеитә классика арғиамтәқәа, аурыс жәлар рашәақәа, апсна жәлар рашәақәа, иара убас асовет компо-зиторцәа рашәақәа рула ишықәгыл-лаз даара аинтерес тззл апограмма.

Ақыраамта еиңхымсызья напе-инкъараала иаңылент В.Беллини, И.С.Бах, Ш.Гуно, В.Вавилов, Д.Каччини, В.Шуберт ухәа еиңдердирүа акомпозиторцәа роперақәа рұқын-тәи ашәақәа.

«Ахортә шәәхәа азқазацеи» инаրыгелит Н.Голованов, И.С.Бах, В.А.Моцарт рашәақәа, иара убас аурыс жәлар рашәақәа.

Ахор қазара ҳаракыла инанагзе-ит апсна жәлар рашәа «Ахәрашәа», иара убас Хыбыла Гәәрзмаа иналы-

гзаз «Ахрашәа», «Москвамтәнәи ахәылпәзкәа».

Афестиаль интәғаны аօператә шәәхәафы иарбанзаалак лконцерт ахәаңшцәа еснага иазыпшүп, Апс-ны маңара акыымкәа, егырт атэлы-лақәа рқнитә азырфәа агәаҳәа-ра до рнатоит. Аха уажәти аконцерт зынзак дааа ҹыдарак аман.

Анхабаахы унаго амфа ҭәә-уп, амашынақәа зеийымсит, атранспорт ааныжыны ә-километ-рак шыапыла ихалеит. Зышхәа ҳара-кыз ашытәкаа зышзагы ахәа ари амфа ҹәғәи ианысит хъас имкықәа, избанзар рапхыкаа ирзыпшүн акон-церт үзашаха.

Аконцерт ахыркәшамтазы ашәа-хәаф ағыгра шлымоу лхәеит Бе-дия ақытан амұзықатә колективқәа рықәгыларакәа традиция бзианы ишықалау, ақырсианра иабақу аныхабаан иағыу-иабзуо шықатда-хая.

«Сара акырынта исахаҳьеит еи-үеңшүи амұзықатә коллективқәа рынагзарала «Ахәрашәа», аха иахъа исахаң ақы иалағашом. Хыбыла ита-буп ҳәа ласхәоит иаҳыеңиңлауа амұзықатә ныхәақәа рыз», – ихәеит абырг Апполон Шыдания.

Август 19 азы Ақәа, амшын апша-хәафы Хыбыла Гәәрзмаа лфестиваль иаңылент. Еснага еиңш, ашәаҳәафи лара ләзыңзәиңиң ронцерт еизнаге-ит хыпхызара раңаала ләказара аби-аифацәа.

**Акыыпхы иазирхиенит  
Б.Қаңыя**

## Апстазаара ашәақәа гәңызкыло



Иван Миқайна 75 ш. ихытит

**■ Апоет, апразаик Иван Миқайна 75 шықа-са ихытит. Иван Ирод-ипа Миқайна динит (29.07.1949) Очамчыра араион Кәтол акыттан. Апсны ашәкәыләпцәа Рейдгыла да-лоуп. Очамчыра араион И. А. Коғония ихъз зху Кәтолтәи ажбәаратәи ашкол далгейт (1967). Иреиҳа атара иоут А. С. Пушкин ихъз зху Қартаңи ахәынтыккарратә артсафратә институт афилологиатә факультет ақны (1972).**

Акыр шықәса Қарт дынхон. 1972-1984 шш. раан аус иуан Қарт ақалака еиңеңшүи аусхәартақәа ркомфареидгыләтә еиңка-рақаа ркны. 1978-1984 шш. рзы – аусхәартақәа атыңтәнәи рпартатә еиңкаарақәа ркны. 1982 ш. ақәзар, Бақәтәи иреиҳа апартиятә школ далгейт. 1984 ш. аусура диагнан Қырттәйла атара аминистратора иатанакуаз Қарттәи аз-анат-техникатә ҹараңыртә аиҳабыс. Апсны Ақынцытәйлатә еибашыраан (1992-1993) ита-ақәеи иареи Владивосток (Нхыт-Уаптәйла) икан, Апсаджылы ахъчафәа атыңч уаағы-реи рзы агәыхалратә ҹыраара аиқаара иналы алакы.

2006 ш. инаркны Апсныңа дхынхәеит.

И. Миқайна ашкол дантаз инаркны апоези агәйблара шытикаит. 1960-тәи ашықасқәа

рееиңшамтә нахис ифымтәқәа апериодикатә кыпжы ианылон.

Рапхытәи иажәеинраала «Ашықас өңүц» ахәыттың журнад «Амцабз» ианылент. Иреи-хыа атараиуртәи атара аниңдоз ашықасқәа раан ифымтәқәа ркыпхызан ажурнал «Ала-шара», агаэт «Апсны қаппш» («Апсны»), «Акомунизм ахъ» («Ердахә») ркны. Даед за-наатк инаңы шалакызы, апоезида даңқхат-тын ىкамлазыт, арғиа агәаңшәа ҳаңаиман. Ажәабжықәа) ухәа.

Алитературадырдыры, атарауаф В. Аргба апоет И. Миқайна ирғиамтәқәа дрыхцәажәо ифуан: «Апоет рапхытәи иаңаңшәа ҳаңаиман. Ту-рихәи азыхыкәа реиңш ицқоуп, уи ахәи инықәышәшәо апшалас еиңш иләсуп».

«Ажәйтәи ағатәи, ацәгьеи абзиеи, аибашыреи атыңчири, агәирфөи агәирғареи, иарбан ирнүумбало ашәкәиофы ифымтәқәа», – Г. Аламия абас дрыхцажәоит И. Миқайна ирғиамтәқәа.

Ҷабыргыны, апоет ифымтәқәа ирнүпшүеит ихатә апстазаара дшахәепшүа, ишидикыло, уи иара ихатә дунеи аул. Апхъақагыи еиңхә ақәфи-арақәа изыпшызаит.

**Иван Миқайна**

**АПХЫЗҚӘА...**

Сеипхызуеит ишаша ҹарап. Сеипхызуеит икәнәзәз мәзәек. Сеипхызуеит ажәған итәгоу, Бла зхымсың азыхы еиңш ицқоуп.

Среипхызуеит саамтәқәа рыхәтак. Среипхызуеит ииша ҹәәкәәкәак. Среипхызуеит азажа икахәуа, Ашәтәқәа рзамәфа згәиңүа.

Среипхызуеит икәнәкәиуа ҹыарак. Среипхызуеит ипшүо лахынтың. Среипхызуеит изымбац ҹрақәак. Исаизәшша ицәйрған мазақәак.

Среипхызуеит зынгыи сиыттиуз. Среипхызуеит сзыхыч, сеикәзүрхаз. Среипхызуеит сөйзәзә, зыгера згәз, Ихъааңзит заа исыңәзәз.

Среипхызуеит сиыхылтүз ицәхәкәак, Амзашеңш исыңи саҳыцалак. Сынтаркуеит апхызқәа зынзак, Ислыларызиеш уатәи ианшалак?..

### АМРА ИЦӘХАЛАЗ АКӘРА

Амра ицәхалаз ақәраа гәәкүан, Азиас иатәа пхыз ианбон. Агәалашәараф үи кәеңкәеиуан, Ашышыңда ииасны ион.

Аамта ныхәан, азиас ныхәан, Абна мшынцаа ицәкәырпон. Апсаате рашәа хаарак атан, Игәыштыхган ихышәшәо.

Ара пңшьартан, өүкәбартан, Ази амреи рыхыдиршон. Хәйыңгы-дүгүи ирзырахтаран, Шылжыи анаиуаз рқәаф қартон.

Шеи-шыңқәсала абас иааниуан, Апстазаара аеаршәшәо. Уааи пңшебареи еитанаиуан, Кысы рыммакәа еиңынхон.

Иаха урт зеги гәалашәаран, Зыда иаанхаз ақәраа шабон. Хъаак, гәалак ажәған иалан, Амра адгыл еиқәншашшон...

### СА СЫ АҚӘА КӘАШОН

Ахыр-хырхәа ақәа идәкәләз, Хәақаськаа ахыбәе икәашон. Зымфа қылан уаха икәхәз, Сыңа мааниуа аеаңон.

Ақәа ашытәбжы гарашаоушәа, Игәрытрынчган сгәи иташәон. Схәүчра ажбжы ҳаагъ саҳауашәа, Сәалашәарақәа сдырпхон.

Ақәа ашытәбжы ҳаагъ иеңиңзан, Сыңа схарштыи иагон. Шыапхыркыбаа ҳашта снықәлан, Иара сацқаашар стаххон.

Иагхан иааиз сиңаагъ ҳааран, Ацхарпенш агъама збон. Ахәйпшәа зеги зеги гәәкәан, Сара сзы ақәа кәашон.

УНЕИЛА СӨҮЗА, УАРА УШӘАРТАМ

Узтаху, иутаху ануғым, Узықәгылу адгыл мтүсүа, Ушытамта ашәипхыз анаңым, Ишыңкъо, ишыразо, ианаауа.

Унеила сөүзә, уара ушәартам, Уапыл уапхъа иузыпшүа. Апстазаара мазеи шартам, Амшын қашхъан иузауа.

Амфақәа зеги ашәт рнып

